

SACHS-VILLATTE

Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache.

[11014]

Hand- und Schul-Ausgabe.

— Teil I: französisch-deutsch. — Teil II: deutsch-französisch. —

1511 S., geh. 12 *M.*, geb. 13 *M.* 50 *g.*; jeder Teil einzeln: geh. 6 *M.*, geb. 7 *M.* 25 *g.*

50^o/_o, ☉ 7/6.

Ganz neue, 1894 abgeschlossene Bearbeitung.

In dieser neuesten Bearbeitung (78. Auflage) wird man Ausdrücke der Neuzeit bzw. bisher übersehene ältere Ausdrücke (man vergleiche beispielsweise die nachstehende Liste) nicht vergeblich suchen. Ein besseres Hand- und Schul-Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache können Sie Ihren Kunden zur Zeit nicht empfehlen. Dank im voraus für Verwendung!

Hochachtend

Berlin, März 1895.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt).

Es fehlen beispielsweise in den bisherigen französisch-deutschen, bzw. deutsch-französischen Handwörterbüchern Wörter oder Bedeutungen wie:

abri-neige; aéronef; aiguillage; alfa; alliable; alpiniste; amibe; archiver; ascender; aspirailleur; atomicité; autophage; aveulir; bacille; bactérie; bakchich; bicycle; bimétalliste; Bottin; bouiboui; bouterolle; Burgondie; cache-poussière; canaque; chloralumer; cigarier; collégialité; collodionner; corruguer; Daudet; déouater; dépisteur; doctoresse; Eiffel;

toile; embuer; encapsulation; ensoleiller; étrangleur; filage; hypnotiser; impressioniste; irrédentisme; margarine; microbe; mignet; morphiomane; philatétiste; pornographie; porte-bonheur; poubelle; propulsif; rastaquouère; symphonique; trapéziste; vitrioleur; xylophone.

Abholer von Briefen; abklingeln (Fernsprecher); abmustern, Abmusterung; Abrechnungsstelle; Alpenwirtschaft; Altersversicherung; Amtsrichter; Anmeldestelle; anmustern, Anmusterung; Anschläger auf Bauten; Anschluß: Fernsprecher: um N. ersuchen; Anseuchung; Anstands-besuch, =visite; Anwaltskammer; Apparat (Fernsprecher); Aufnahme, aufnehmen (Photographie); Aufschliger, Jack der; Ausstand; Auströpfeln von Öl zur Beruhigung der brandenden See; Bacillus; Badetuch; Bahnhofsbrieftasche; Bahnsteig; Bau-erlaubnis; Bauungsplan; Beerdigungskontor; Bergkrankheit; Bettel-armband; Bleichgesicht (bei den Indianern für Europäer); Blitzzug; Bogenlicht; Bräu (z. B. Löwen-, Münchener- u. Bräu); Dampfroß; Drahtstichtmaschine; Eisport; Fahrrad; Facht-schule, =schüler; Fernverkehr; Freilichtmalerei; Fremdenverkehr; Ganzsachen (bei der Briefmarkensammlung); Gasglühlicht; Gefrierschacht; Gegenperre; Gehirnschlag; Geh-rock, =pelz; Genickstarre; Geschenklitteratur; Gesellschaftsabend; Glanzstärke; Glühlicht; Grude-Ofen; Haberfeldtreiben; Handelsregister; Heilsarmee; (elektrische) Hochbahn; Hungerlohn; Johannistrieb; rotes Kreuz; Lichtbildner; Mann: den wilden, machen; Mannesmann-Röhre; Migräne-stift; Mitbenutzungsrecht; Monatsrichter; Mondamin; Mondscheinker; Monumentalbau; Morphimist; mündelsicher; Musikantenknochen; Nachbar-ort; Nachbar-orts-Verkehr; Neusprachler; Notstands-Gesetz; Notverband; Offizierverein; Orient-expresszug; Ortskranken-Kasse, =Wesen; Paletotmarder; Pancelsoja; Pantischer in Bhan, z. B. Milch-Pantischer; Paprika (=fleisch, =schneid); Partie-artikel; pasteurisieren; stiller Portier; Postsparrasse; Produktenbörse; Rad (Fahrrad); Rangierzug; rauchfrei, =los, =schwach(es Pulver); die Reichslande; Reinmachefrau; Restaurationswagen; Rettungsball (für Ertrinkende); Rieselfut; Rotationsmaschine; Rückenfuß; Kutschuch bei der Feuerwehr (s. Sprungtuch); Sachfengänger; Sachsenklasse;

Sanatorium; Sardellenbrötchen; Schallfänger am Fernsprecher; Schlag-regulator; Schlag-ring der Zither; Schlagzither; (deutsches) Schutzgebiet (in Afrika u.); (ostafrikanische) Schutztruppe; Schwamm d'rüber; Selbstfahrer; Senfbrunnen; Sicherheitsvorrichtung; Sommerfrischler; Sonderzug; Speisewagen; Sperrzoll; Spezialitäten-Theater; Spionen-Niecherei; Spitzmarke; Sprungtuch bei der Feuerwehr (s. Kutschuch); Staffeltarif; Stahl-rad, =roß (für Fahrrad); Stehbierhalle; Stellage; Sterbetheater; sterilisieren, Sterilisierung der Milch; Sternbrenner am Gas; strafmündig, Strafmündigkeit; Straßen-bahn, =post; Streckenarbeiter, =bau, =personal; Strom-amt, =polizei; Stufenland; Stütze der Hausfrau; Teuerungszulage; Thalperre; Torfstreu; Totalisator; Touristenklub; Trabrenn-Gesellschaft, Traberklub; Trägerwellblech; Treuhand-Gesellschaft; Tropenwelt; Tuberkel-Bacillus; Tubertulin; Ummantelung aus Eisenblech; Umrechnungskurs; Unfallverhütung(=Gesetz); ungegipft (vom Wein); Vakuumbremse; Vaseline; verbinden: Fernspr.: verbinden Sie mich mit ..., falsch verbunden; Verbinder (ein Zug der Verbindungsbahn); Verfassungsrecht; Verkehrs-gebiet, =ordnung; Versandgeschäft; Versteigerung des Geldmarktes; Vogelwiese auf Schützenplätzen u.; Vollbahn (im Gegensatz zur Nebenbahn); Vollgymnasium (im Gegensatz zum Progymnasium); Vollmilch (im Gegensatz zur Magermilch); Volt (Elektrizität); Vorbande; Villard: der Ball muß V. haben; Vororts-verkehr, =zug; Vorschleuse-Recht; Vorverfahren; Vorverkauf an der Tageskasse; Wandelbild; Warrant-gesetz (die städtischen Wasserwerke); Wechselstrom-Maschine (Elett.); Wegtaufe, wegtaufen; Wehrkraft; Welt-firma, =geschäft; Wetterfäule; Wiederaufnahme-Verfahren; Bahnhofsband; Zedpreller(ei); Zeitdroschke; Zeitungsmappe; Zeugengebühren; Zonentarif; Zuschlag-prämie; Zwischenvorhang (Theater u.).